Proyecto Scol Multilingual

Na caminda pa enseñansa cu sentido

PA algun aña caba Departamento di Enseñansa a cuminsa cu e implementacion di e Proyecto Scol Multilingual den scol primario. A cuminsa cu scol piloto den scol preparatorio. E scolnan preparatorio cu ta forma parti di e proyecto aki ta Trupial Kleuterschool (Sta. Cruz) y scol preparatorio di Colegio Conrado Coronel (Primavera).

Momento historico

E aña escolar aki ta uno historico, ya cu ta continua cu Proyecto Scol Multilingual den scol basico. E scolnan cu ta participa ta Colegio San Hose (Sta. Cruz) y e scol basico di Colegio Conrado Coronel.

E modelo di idioma di Proyecto Scol Multilingual ta refleha Aruba su rikesa multicultural. E proyecto ta inclui for di hopi trempan e cuater idiomanan mas uza na Aruba: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.

Enseñansa cu sentido

Pa prome biaha na Aruba un grupo di alumno ta haya oportunidad pa start enseñansa, siña lesa y rek na Papiamento. Contrario na siña fo'i cabes sin compronde, mundo awendia ta exigi di e alumno cu e ta compronde loke e ta siña, cu e por rasona, duna su opinion, aplica loke e ta siña y ta creativo cu locual el a siña. Den un palabra: enseñansa cu sentido. Asina e alumno por bira un bon studiante y un bon trahado den futuro. Tur esey e por haci solamente pa medio di e idioma cu e ta domina.

Start na Papiamento

E idioma cu gran mayoria di nos muchanan ta domina ta Papiamento. P'esey ta start enseñansa na Papiamento pa mas despues den klas 5 sigui enseñansa na Hulandes. Papiamento ta e idioma di instruccion te cu klas 4 y despues e ta keda materia. Ta demostra cu un base fuerte den bo propio idioma, cu un vocabulario amplio, ta hopi importante pa siñamento di tur materia y pa siña otro idioma.

Cuater idioma

Tur e cuater idiomanan ta keda ofreci for di scol preparatorio caba y cada idioma tin su luga. Na Aruba nos muchanan tin hopi recurso na nan alcance, p.e. buki, video, internet, cu ta na Ingles, Hulandes of Spaño. Mas nan compronde di e idiomanan, mas nan por probecha di e recursonan aki pa nan desaroyo. P'esey e idiomanan stranhero, manera nos ta yama Hulandes, Ingles y Spaño, tambe ta start den scol preparatorio caba, pero den forma di familiarisacion. Ta haci uzo di wega, canto, rima, movecion, pelicula cortico, programa via computer etc. pa laga nos chikitinnan cera conoci cu e idiomanan. Bo por bisa na mesun forma cu hopi di nos muchanan ta siña Ingles y Spaño na cas. Loke ta hopi importante: e forma di traha aki ta duna e alumno deseo pa sigui siña e idiomanan.

Hulandes

Siñamento di Hulandes ta haya mas ora cu Ingles y Spaño y ta bay un poco mas structura. Esaki ta pa motibo cu desde klas 5 e mucha mester por sigui les den e idioma aki. E ta mas structura tambe pasobra ora e siña lesa y skirbi Hulandes na mita di klas 2, e mester conoce basta palabra pa compronde loke e ta lesa y expresa su mes un poco na Hulandes. Pa ora cu yega klas 5 e mester por participa activamente na les den e idioma Hulandes.

Pa e modelo por tin exito, e ta depende di:

- Maestro: E maestro mester ta prepara. Maestronan a haya recapacitacion y lo sigui haya recapacitacion y guia.
- Material: A desaroya y ta desaroyando metodo pa tur materia. Banda di metodo a traha duro na amplia e cantidad di buki di lesa pa asina nos muchanan tin suficiente buki na Papiamento pa lesa, prome cu nan por lesa e otro idiomanan. Tambe a desaroya material di referencia pa sostene scol, maestro, mayor y comunidad.
- Mayor: Sosten di e mayornan ta importante pa siñamento di nan yiu.

Cu e modelo aki nos ta premira cu mas mucha na Aruba lo ta mas motiva pa siña, pa keda den scol y cu mas mucha lo tin exito den nan estudio. E proyecto ta habri caminda pa enseñansa cu sentido.







